Journal Of the Iraqia University 63-1(31-10) October(2023)

ISSN(Print): 1813-4521 OnIine ISSN:2663-7502
Journal Of the Iraqia University
available online at: https://www.iasj.net/iasj/issue/2776

Estudio analítico pragmático de la relación del humor con la teoría de los actos del habla: antología de los chistes españoles como modelo

PROF. TITULAR. Hanan Kharim Ataa / Universidad de Bagdad
PROF. TITULAR. Mohammad Dkhil Diab / Universidad de Bagdad
mdiab@colang.uobaghdad.edu.iq
hanankareem@colang.uobaghdad.edu.iq

دراسة تحليلية تداولية للفكاهة وعلاقتها بنظرية أفعال الكلام: مختارات من النكات الإسبانية أنموذجاً

أ م . محمد داخل ذياب
أ م . حنان كريم عطه
جامعة بغداد كلية اللغات قسم الاسباني

10.58564/MABDAA.62.2.2023.378

Resumen
El presente artículo es un intento de arrojar la luz sobre qué relación existe entre el discurso de humor, por un lado, que es muy cercano a los discursos indirectos tales como la metáfora y la insinuación en el que el hablante dice algo de forma implícita sin crearle la responsabilidad auténtica de haberle dicho de manera explícita, y por otro, y los actos de habla inventados por Austin y su discípulo Searle.**Palabras claves**: Humor, actos de habla, relación, indirecto, discurso.

ملخص البحث

يسلط هذا البحث الضوء على العلاقة بين الخطاب الفكاهي، من جهة، والذي يتصف بكونه مشابه للخطابات غير المباشرة كالاستعارة والتلميح, اذا ان المتحدث يقول شيئًا ضمنيًا معينا من دون أن يتحمل مسؤولية القول الحقيقية، وبين نظرية افعال الكلام, من جهة اخرى, التي ابتكرها العالم اللغوي (أوستن) ومن ثم تلميذه من بعدهِ (سيرل).**الكلمات المفتاحية:** الفكاهة, افعال الكلام, العلاقة, غير مباشر , خطاب.

1. Introducción

Los estudios realizados acerca del humor, que es una palabra derivada del latín que significa humedad, indican a que el humor consiste en un recurso de naturaleza semántica y pragmática que se emplea en expresiones cómicas y divertidas tienen como objetivo hacer reír al oyente que se utilice con frecuencia tanto en el lenguaje literario como en el lenguaje cotidiano y en los medios de comunicación, ya que forma parte muy importante del aspecto cultural de una comunidad El objetivo principal del presente artículo, que es de tipo puro analítico, se trata de analizar las funciones discursivas-pragmáticas del humor por medio de analizar una antología de chistes españoles que se consideran como un recurso humorístico utilizado a gran escala en la sociedad española con el fin de refrescar el humor. Así como, exponiendo, de una forma muy sencilla, qué tipo de correlación existe entre el humor que es recurso usado como un estrategia con el fin de facilitar captar la atención del oyente con el objetivo de hacerlo toma parte en un cierto proceso comunicativo, y la teoría de los actos de habla que es el principio y base sólida de la pragmática.Se recuerda que nuestro análisis consiste en cuatro niveles que son: 1. Identificar el uso del humor en el chiste español. 2. Señalar el tipo del modo

comunicativo. 3. Analizar el humor según la teoría de los actos del habla de Austin. 4. Analizar el humor de acuerdo con Searle que es el discípulo de Austin.

2. Concepto general del humor y los actos de habla

El humor, que es un fenómeno pragmático y semántico según señala Attardo, consta de una cierta postura o una cierta expresión que cristaliza el aspecto cómico de distintas situaciones, que se refiere, a su vez, a la vivacidad, el afán, el genio y el espíritu alegre que tiene como objetivo una gestión social, una liberación de compromiso y, por último, una desfuncionalización de los significados (Attardo, 2010: 22). Las expresiones humorísticas son descifradas conforme a lo aspectos cognitivos que están presentes en el texto, ya que el humor depende de los indicios semánticos más que la implicatura, por lo tanto, no es necesario contar con los conocimientos en un determinado contexto que comparten y tienen tanto el emisor del menaje como el receptor para identificar, reconocer, apreciar y entender el humor como aspecto gracioso (2001: 161).Torres, por su parte, afirma que el humor expresa en la comunicación una postura humorística del hablante por medio de varios recursos lingüísticos aclara al receptor su intención humorística, ya que el humor se trata de un fenómeno pragmático. Por lo tanto, la situación comunicativa humorística será contada con la utilización de diferentes actos de habla y la sinceridad o insinceridad del emisor (Torres, 1999: 104). Por una parte, de acuerdo con la teoría que propuso Austin que consiste en que hablar no se trata solamente de enunciar, describir y informar algo, sino se trata de llevar a cabo una acción social que por medio del lenguaje que consiste, junto a los enunciados, en oraciones de órdenes, exclamaciones, deseos, permisos y preguntas, el emisor del mensaje será capaz de hacer distintas cosas. Por otra, Austin recalcó que todas las palabras y las oraciones que utilizamos diariamente pueden llevar a cabo distintos actos, lo cual conduce a formar lo que llamado la *fuerza de la enunciación* o intencionalidad de los enunciados (Austin, 1982: 57). En relación los actos de habla con el humor, Austin lo dio mucha importancia por considerarlo uno de los serios usos de la lengua, por lo tanto, según Austin se debe distinguir entre tres tipos fundamentales de los actos de habla cuando alguien dice una chiste: a) el acto locucionario que se refiere al acto de lo que el hablante quiere decir. b) el acto lingüístico, ilocucionario que se refiere a lo que el hablante pretende producir en el receptor. c) el acto lingüístico, perlocucionario que se refiere al efecto llevado a cabo en el oyente (1990: 32). Así como, Searle, el discípulo de Austin confirma que existe una relación entre el humor y la teoría de los actos del habla que consiste en unidades de comunicación lingüística, por lo tanto, al decir un chiste español se debe distinguir entre los siguientes actos de comunicación: 1. Loa actos directos que se refieren a la intención explícita del hablante. 2. Los actos indirectos que indican la intención implícita del hablante que, a su vez, se dividen en: a) Los asertivos que se tratan de firmar o negar una cosa respecto de la realidad. b) Los directivos que consisten en efectuar una cierta acción. c) Los compromisorios que se refieren a llevar a cabo una cierta acción futura**.** d) Los expresivos que indican lo que existen en el interior del emisor. e) Los declarativos que tratan de una determinada facultad que tiene el emisor del menaje (Searle, 2001: 26). De igual manera, encontramos que Searle afirma que existe una correlación estrecha entre el humor y los actos de habla indirectos que por medio del uso de las figuras retóricas como por ejemplo, la metáfora, lítote o hipérbole cuya meta es cambiar el sentido verdadero del chiste español que tiene como objetivo crear un efecto humorístico al oyente, contando con la sinceridad del hablante por medio de realizar una acción que está en beneficio del oyente (Barrero, 2002: 6).

3. Análisis del humor y su relación con los actos de habla en una antología de los chistes españoles

El análisis de los actos comunicativos del humor y su relación con la teoría de Austin y Searle no es un trabajo fácil, sino es una tarea muy complicada, ya que exige saber en qué consiste el concepto general del humor y en qué consiste el concepto de las teoría de los actos de habla para llegar a un análisis correcto, por lo tanto, nuestro análisis de los chistes españoles se basa en los siguientes niveles, identificando el uso del humor, dando el tipo del modo comunicativo, explicando la relación del humor con la teoría de los actos de Austin y Searle, por último, dando un breve comentario al respecto. A continuación, damos las muestras de los chistes españoles que son el objeto principal de nutro corpus:

1. El gallo Entra un borracho a un bar y grita:

¿Quién se cree muy gallo?Todos los que estaban dentro se quedan callados, pasa un buen rato y después de varias copas grita de nuevo:¿Quién se cree muy gallo?Y se para un hombre de 1.90 de estatura y le dice:Yo, me creo muy gallo, ¿Por qué?Y le contesta el borracho:No solo para que me despiertes a las 5 de la mañana[1].

Análisis

1. **Uso del humor**: "*No solo para que me despiertes a las 5 de la mañana*".

2. Modo de comunicación: informal y carece de la seriedad.

3. **Acto de habla según Austin**: el mensaje humorístico "*No solo para que me despiertes a las 5 de la mañana*" se trata de acto lingüístico de comunicación, explicito, cuyo objetivo es llevar a cabo un cierto efecto en el oyente, en este caso dar a advertencias a los peligros de ser un borracho.
4. **Acto de habla según Searle**: acto de comunicación indirecto pero intencionado, ya que se hace claro por medio de los indicios cognitivos que están presentes en el texto del chiste, cuya función es expresiva que indica a lo que quiere decir el emisor que el vicio de ser borracho es letal.
4. **Función**: Crear un efecto humorístico cuyo mensaje es la necesidad de dejar de ser una persona borracha, ya que es un vicio. En este chiste, cuyos sucesos giran sobre un borracho que no sabía lo que dice, el humor se manifiesta cuando el borracho pregunta a la gente en el bar quien se cree un gallo y, también, cuando contesta el borracho no solo para que me despiertes a las 5 de la mañana, provocando un eco de risa que se refiere a que el humor en este chiste no trata de decir lo contrario, sino decir justamente lo que quería decir el hablante, creando un efecto cuya función de risa, de divertido, de cómico que tiene como objetivo advertir al vicio encarnado en ser borracho, porque le hacer a uno una persona non grata en la sociedad. El humor en este chiste es de naturaleza semántica que se mezcla con l sátira y la paradoja, contando con los indicios semánticos y no con el contexto. Para entender el humor en este chiste como texto gracioso, no es necesario existir una implicatura, ya que en este chiste el marco cognitivo está presente en el texto. Por otro lado, el aspecto pragmático desempaña un papel importante en comprender la actitud humorística del emisor a través de los recursos lingüísticos puede manifestar al oyente la intención de humor por medio de seleccionar el texto adecuado por el receptor.

2. Ratas solitarias

- Esta una rata sentada, aparece otra y le dice:
- ¿Qué haces aquí tan solita, ratita?
- Y le contesta la otra:
- Nada, esperando un ratito[2].

Análisis

1. **Uso del humor**: "*Nada, esperando un ratito*"**.**
2. Modo de comunicación: informal y carece de la seriedad.
3. **Acto de habla según Austin**: el enunciado "*Nada, esperando un ratito*" es acto comunicativo explicito, cuya función es crear un determinado efecto en el oyente, sobre todo echar luz sobre la importancia de ser esperado.
4. **Acto de habla según Searle**: acto comunicativo intencionado e indirecto, cuya meta es ocasionar un risa por medio del uso diminutivo de la palabra *rato → ratito*, cuya función es informativa que se refiere a lo que quiere decir el emisor que el esperar es algo bueno, aunque causa, a veces un aburrimiento.
4. **Función**: Crear un efecto humorístico, provocando una ancha sonrisa. En este chiste, cuyos sucesos giran sobre una rata que estaba sentada solitariamente en un cierto lugar; el humor se manifiesta cuando otra rata le preguntó qué estás haciendo aquí, y le contestó que estoy esperando un ratito, provocando un eco de sonrisas y risas que se refiere a que el humor en este chiste no trata de decir lo contrario, sino decir justamente lo que quería decir el hablante, creando un efecto cuya función de risa, de divertido, de cómico que tiene como objetivo aludir a la importancia del esperar. Para entender, por un lado, el humor en este chiste como texto gracioso, no es necesario existir una implicatura, ya que en este chiste el marco cognitivo está presente en el texto. Por otro, el aspecto pragmático desempaña un papel importante en comprender la actitud humorística del emisor a través de los recursos lingüísticos puede manifestar al oyente la intención de humor por medio de seleccionar el texto adecuado por el receptor.

3. Pájaro o pájara

- Un señor tenía muchos pájaros en su jardín y le preguntaron:
- ¿Y usted cómo sabe si es un pájaro o pájara?
- Muy sencillo, lo acaricio con la mano, si se pone contento es pajarito y si se pone contenta es pajarita[3].

Análisis

1. **Uso del humor**: "*si se pone contento es pajarito y si se pone contenta es pajarita*".
2. Modo de comunicación: informal y carece de la prudencia.
3. **Acto de habla según Austin**: la frase "*si se pone contento es pajarito y si se pone contenta es pajarita*" consiste en un acto de comunicación, explicito, cuyo objetivo es lograr conseguir un efecto humorístico en el receptor a través del uso de un texto gracioso que no tiene nada que ver con la realidad.

4. **Acto de habla según Searle**: el texto de "*si se pone contento es pajarito y si se pone contenta es pajarita*" es un acto de comunicación indirecto pero intencionado que se hace claro por medio de los indicios cognitivos que están presentes en el texto del chiste, cuya función es expresiva e informativa que indica a lo que quiere decir el emisor que es contra la auténtica verdad científica.

4. **Función**: Crear un efecto humorístico cuyo mensaje es provocar una sonrisa En este chiste, cuyos sucesos giran acerca de un señor que no tiene muchos pájaros, el humor se manifiesta cuando otro señor le pregunta al dueño de los pájaros de que cómo puede saber si es un pájaro o pájara y, también, cuando le contesta que por medio de la acaricia si se pone contento, pues, es un pájaro, pero si se pone contenta será pájara, provocando un eco de risa que se refiere a que el humor en este chiste no trata de decir la verdad, sino decir justamente cosas que no tienen nada que ver con la verdad por parte del hablante, creando un efecto cuya función de risa, de divertido y de cómico. Con el objetivo de entender el humor en este chiste como texto gracioso, no es necesario presentar una implicatura, ya que en este chiste el marco cognitivo está presente en el texto. Así como, el aspecto pragmático desempaña un papel importante en comprender la actitud humorística del emisor a través de los recursos lingüísticos puede manifestar al oyente la intención de humor por medio de seleccionar el texto adecuado que lleva a ocasionar una risa.

4. La talla de señora jirafa

- ¿Por qué la jirafa tiene las patas tan largas?
- Porque si fueran más cortas, no llegarían al suelo[4].

Análisis

1. **Uso del humor**: "*Porque si fueran más cortas, no llegarían al suelo*"

2. Modo de comunicación: Informal y carece de ninguna seriedad.

3. **Acto de habla según Austin**: El texto "*Porque si fueran más cortas, no llegarían al suelo*" costa de un acto de comunicación lingüístico y explicito, cuya meta es realizar un determinado efecto en el destinatario que es crear un estado de humor.

4. **Acto de habla según Searle**: El enunciado "*Porque si fueran más cortas, no llegarían al suelo*" se refiere a un acto comunicativo indirecto e intencionado que se hace claro por medio de los indicios cognitivos que están presentes en el texto del chiste, cuya función es expresiva e informativa que indica hechos que carecen de la lógica.

4. **Función**: Crear un efecto humorístico cuyo mensaje es que la gente no siempre dice la verdad.En este chiste, cuyos sucesos giran sobre alguien que pregunta a otro por la cusa de ser largas las patas de una jirafa , el humor se manifiesta cuando se contesta al otro para que llega cómodamente al suelo, provocando un eco de risa que se refiere a que el humor en este chiste se trata de decir una información ilógica, creando un efecto de humor cuya función es dar una ancha risa. Para entender el humor en este chiste como texto gracioso, no es necesario existir una implicatura, ya que en este chiste el marco cognitivo está presente en el texto. De igual manera, notamos que el aspecto pragmático desempaña un papel importante en comprender la actitud humorística del emisor a través de los recursos lingüísticos puede manifestar al oyente la intención de humor por medio de seleccionar el texto adecuado que tiene como objetivo crear una risa.

5. De perros y gatos

- Dos gatos son perseguidos por un perro y se esconden en un sótano. Como el perro sigue rondando por el sótano, uno de los gatos imita a su enemigo, gritando con voz profunda (*Guau Guau!*). Así, el perro se va, y entonces el gato le dice al otro:
- Te das cuenta de lo útil que es dominar un segundo idioma[5].

Análisis

1. **Uso del humor**: "*Te das cuenta de lo útil que es dominar un segundo idioma*"

2. Modo de comunicación: informal y cómico.

3. **Acto de habla según Austin**: el texto de "*Te das cuenta de lo útil que es dominar un segundo idioma*" es un acto explícito de comunicación, cuyo fin es llevar a cabo un efecto de humor en el oyente por medio de decir una frase graciosa.

4. **Acto de habla según Searle**: La frase de "*Te das cuenta de lo útil que es dominar un segundo idioma*" consiste en un acto indirecto e intencionado de comunicación que se hace claro por vía de los indicios cognitivos que están presentes en el texto del chiste, cuya función es informativa y expresiva.

4. **Función**: Crear un efecto humorístico.En este chiste, cuyos sucesos giran sobre unos gatos que estaban perseguidos por un perro, el humor se manifiesta cuando el uno de los dos gatos empieza a imitar la voz del

enemigo del perro; y también, cuando un gato le dice al otro, tras la retirada del perro, que "*te das cuenta de lo útil que es dominar un segundo idioma*", provocando un eco de risa que se refiere a que el humor en este chiste se trata de decir algo que carece de la verdad, creando un efecto cuya función es crear una risa, indicando a lo divertido y a lo cómico. Para comprender el humor en este chiste como texto gracioso, no es necesario existir una implicatura, ya que en este chiste el marco cognitivo está presente en el texto. Asimismo, el aspecto pragmático desempaña un papel importante en comprender la actitud humorística del emisor a través de los recursos lingüísticos puede manifestar al oyente la intención de humor por medio de seleccionar el texto gracioso.

4. Conclusión

1. El chiste, que es uno de los recursos principales humorísticos, es un recurso discursivo cuya función es crear un efecto de risa corresponde a un uso literal del lenguaje, así como también asigna especial importancia a los elementos contextuales que permiten interpretar la ironía de manera adecuada.

2. El uso del chiste responde a las básicas necesidades humanas como crear situaciones de humor, también permita a los individuos canalizar determinadas inquietudes, por ende, el chiste no sólo consta de un recurso discursivo por medio del cual es posible transmitir algún tipo de información, sino que también implica adoptar una actitud frente a una cierta situación.

3. Los actos de habla en los chistes analizados en el trabajo a nivel pragmático y de acuerdo con la teoría de Austin y Searle, cuyos sucesos son cómicos, son, según Austin, un acto comunicativo explícito que tiene como objetivo llevar a cabo un efecto de humor en el oyente por medio de decir una frase graciosa. Y según Searle, consisten en un acto indirecto e intencionado de comunicación que se hace claro por vía de los indicios cognitivos que están presentes en el texto del chiste, cuya función es informativa y expresiva.

4. El humor en los chistes provoca un eco humorístico con una ancha risa a través de decir información que carece de la verdad, indicando lo divertido y lo cómico.

5. No es necesario que con el objetivo de comprender el humor en los chistes haber una implicatura, ya que en estos chistes el marco cognitivo está presente en el texto.

6. Con respecto al aspecto pragmático, encontramos que desempaña un papel importante en comprender la actitud humorística del emisor a través de los recursos lingüísticos y retóricos que el oyente pueda comprender la intención de humor por medio de seleccionar el texto gracioso que presentan, de la intención comunicativa.

Bibliografía

Attardo, Salvattore. 2001. *Irony in interaction: from mode adoption to failure of detection*. In Say Not to Say: New Perspectives on Miscommunication.

Austin, John. 1990. *Cómo hacer cosas con palabras: palabras y acciones.* Barcelona: Ediciones Paidos.

Barrero, Tomás. 2002. *Implicatura y significado*. Colombia: Universidad de Bogotá. Saga, Revista de estudiantes de filosofía.

Searle, John. 2001. *Actos de habla*. Madrid. Ediciones Cátedra.

Torres, María Ángeles. 1999. *Estudio pragmático del humor verbal*. Documentos de investigación lingüística. Cádiz: Servicios de publicaciones de la Universidad de Cádiz.

Sitios de internet

https://vic.bg/chistes/entra-un-borracho-a-una-cantina-y-grita. Con acceso al internet a las cinco de la tarde de 23 de abril de 2023.

https://www.chistegenial.com/un-raton-le-dice-a-una-rata-que-haces-ahi-sentada/ Con acceso a internet a las cinco de la tarde de 23 de abril de 2023.

https://vic.bg/chistes/un-se%C3%B1or-ten%C3%ADa-muchos-p%C3%A1jaros-en-su-jard%C3%ADn-y-le-preguntaron. Con acceso al internet a las cinco de la tarde de 23 de abril de 2023.

https://vic.bg/chistes/por-qu%C3%A9-la-jirafa-tiene-las-patas-tan-largas-br-porque-si-fueran-m%C3%A1s-cortas-no-llegar%C3%ADa-al-suelo. Con acceso a internet a las cinco de la tarde de 23 de abril de 2023.

https://valor_es.blogia.com/2009/091801-de-perros-y-gatos-chiste-.php. Con acceso al internet a las cinco de la tarde de 23 de abril de 2023.

هوامش البحث

[1] https://vic.bg/chistes/entra-un-borracho-a-una-cantina-y-grita. Con acceso al internet a las cinco de la tarde de 23 de abril de 2023.

[2] https://www.chistegenial.com/un-raton-le-dice-a-una-rata-que-haces-ahi-sentada/ Con acceso a internet a las cinco de la tarde de 23 de abril de 2023

[3] https://vic.bg/chistes/un-se%C3%B1or-ten%C3%ADa-muchos-p%C3%A1jaros-en-su-jard%C3%ADn-y-le-preguntaron. Con acceso al internet a las cinco de la tarde de 23 de abril de 2023

[4] https://vic.bg/chistes/por-qu%C3%A9-la-jirafa-tiene-las-patas-tan-largas-br-porque-si-fueran-m%C3%A1s-cortas-no-llegar%C3%ADa-al-suelo. Con acceso a internet a las cinco de la tarde de 23 de abril de 2023

[5] https://valor_es.blogia.com/2009/091801-de-perros-y-gatos-chiste-.php. Con acceso al internet a las cinco de la tarde de 23 de abril de 2023